

**DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH / DECLARATION OF PERFORMANCE**  
**No / nr 2030/01/17**


- Name and trading name of the construction product / *Nazwa i nazwa handlowa wyrobu budowlanego:*  
**Flange filter / Filtr kołnierzowy**
- Designation of the construction product's type / *Oznaczenie typu wyrobu budowlanego:*  
**Flange filter / Filtr kołnierzowy**
- Intended use or application / *Zamierzone zastosowanie lub stosowanie:*  
**For water heating and cooling installations**  
**/ Do wodnych instalacji grzewczych i chłodniczych**
- Manufacturer name and registered office, as well as the production site / *Nazwa i adres siedziby producenta oraz miejsce produkcji wyrobu:*  
**HERZ Armaturen Ges.m.b.H. A-1230 Wien, Richard-Strauss-Straße 22**
- Authorised agent's name and registered office, where applicable / *Nazwa i adres siedziby upoważnionego przedstawiciela, o ile został ustanowiony:*  
**HERZ Armatura i Systemy Grzewcze Spółka z o.o. 32-020 Wieliczka, ul. Grottera 58**
- Legal basis / *Podstawa prawna wprowadzenia wyrobu:*  
**The product has been introduced into the European system subject to the Journal of Laws [Dz. U.] 2016 text 1570 art.5, par. 3. The product has been introduced in Austria**  
**/ Produkt wprowadzono w systemie europejskim zgodnie z Dz. U. 2016 poz. 1570 art.5 ust. 3. Wyrób został wprowadzony na terenie Austrii**
- Technical specifications / *Specyfikacja techniczna:*  
 EN 1561 - Foundry - Gray cast iron / EN 1561 - Odlewnictwo - Żeliwo szare  
 EN 1092 - Flanges and their connections - Round flanges for pipes, fittings, fittings, connectors and accessories with PN marking  
 / EN 1092 - Kołnierze i ich połączenia – Kołnierze okrągłe do rur, armatury, kształtek, łączników i osprzętu z oznaczeniem PN  
 EN 12164 - Copper and copper alloys. Rods for machining on machines  
 / EN 12164 - Miedz i stopy miedzi. Pręty do obróbki skrawaniem na automatach.
- Declared performance / *Deklarowane właściwości użytkowe*

The construction product's essential characteristics for the intended use or application / <i>Zasadnicze charakterystyki wyrobu budowlanego dla zamierzonego zastosowania lub zastosowań</i>	Declared performance / <i>Deklarowane właściwości użytkowe</i>	Comments / <i>Uwagi</i>
Material / <i>Materiał:</i>	Korpus z żeliwa szarego GJL-250 wg EN-1561, kołnierz wg EN 1092, PN 16 części toczone z mosiądzu CW614 wg EN 12164, uszczelnienia z kauczuku etylenowo-propylenowego EPDM / Body made of gray cast iron GJL-250 according to EN-1561, flange according to EN 1092, PN 16 turned parts made of brass CW614 according to EN 12164, seals made of EPDM ethylene-propylene rubber	-
Max. operating pressure / <i>Maks. ciśnienie robocze</i>	16 bar	-
Max. operating temperature / <i>Maks. temperatura robocza</i>	130/110 °C	According to technical data sheets / <i>Wg kart technicznych</i>
Dimensions / <i>Średnice</i>	DN 25 – DN 80	According to technical data sheets / <i>Wg kart technicznych</i>
Kvs	13,8 – 148,6 m <sup>3</sup> /h	According to technical data sheets / <i>Wg kart technicznych</i>
Medium / <i>Czynnik</i>	Water or solution of glycol/ <i>Woda lub roztwór glikolu</i>	-

- The performance of the aforesaid product conforms to all the declared performance aspects listed under par. 8. The present declaration of performance has been issued subject to the Law of 16 April 2004 on construction products under the sole responsibility of the manufacturer  
*/ Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z wszystkimi wymienionymi w pkt 8 deklarowanymi własnościami użytkowymi. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z ustawą z dnia 16 kwietnia 2004 r. o wyrobach budowlanych na wyłączną odpowiedzialność producenta.*

Signed on behalf of the manufacturer by / *W imieniu producenta podpisana(a):*

Ing. Wolfgang Rauch  
 Quality Manager

  
 (signature and stamp / *podpis i pieczęć*)

Place and date of issuance / *miejsce i data wydania:*

Wiedeń 2017-01-02